

Як представляти себе при слуханні в адміністративній інстанції

Чи треба мені це читати?

У разі вашої незгоди з будь-яким усним чи письмовим рішенням Департаменту охорони здоров'я та соціального забезпечення (далі – ДОЗСЗ), ви можете оскаржити це рішення, звернувшись із заявою про проведення слухання в адміністративній інстанції. [WAC 388-02-0085](#).

-
- ❖ **Приклади.** ДОЗСЗ відхиляє вашу заяву, скорочує або припиняє виплату грошової допомоги, програму Basic Food (колишня програма продовольчих талонів Food Stamps) чи програму медичної допомоги, заявляє, що накладає на вас стягнення або стверджує, що вам була зроблена переплата.
-

У цьому документі роз'яснюється,

- коли треба звертатися із заявою про проведення слухання
- як подати заяву про проведення слухання
- як підготуватися до слухання
- що відбуватиметься на слуханні та після нього

А якщо мені потрібен перекладач?

Якщо вам важко розмовляти чи розуміти по-англійськи, або ви не можете користуватися усною мовою для спілкування, ви маєте

право безкоштовно одержати послуги кваліфікованого та безстороннього усного перекладача. [WAC 388-02-0120](#). Щоб запитати такого перекладача, зверніться до координатора з адміністративних питань у відділенні ДОЗСЗ за місцем вашого проживання або зателефонуйте до Управління з адміністративних слухань (УАС) за номером (360) 664-8717 або 1-800-583-8271. Скажіть, що вам потрібен усний перекладач. Ви маєте право одержувати повідомлення, що стосуються слухання, на своїй рідній мові. [WAC 388-02-0130](#). Якщо у будь-який час протягом слухання ви вирішите, що перекладач не працює належним чином, ви можете звернутися з проханням до судді з адміністративних справ (далі – суддя) надати вам іншого перекладача.

Який термін подання заяви про проведення слухання в адміністративній інстанції?

Якщо ДОЗСЗ має намір відхилити, скоротити чи припинити ваші пільги, накласти на вас стягнення (покарання) або вирішити, чи вам була зроблена переплата, він повинен надіслати вам відповідне письмове повідомлення. [WAC 388-458-0002](#). Це повідомлення має містити таку інформацію:

- заходи, яких уживатиме ДОЗСЗ,
- правило(-а), на яке(-і) він посилається.

-
- ❖ Ви можете подати заяву про проведення слухання в адміністративній інстанції у будь-який час протягом 90 днів після дати повідомлення.
-

Якщо ви одержуєте пільги і звернулися із заявою про проведення слухання не пізніше ніж через десять днів після дати повідомлення АБО до дати набрання чинності запропонованим заходом, ДОЗСЗ повинен надавати вам пільги до моменту прийняття суддею рішення у вашій справі. Якщо ДОЗСЗ припинить ваші пільги, не надіславши вам письмового повідомлення, подайте заяву про проведення слухання в адміністративній інстанції, щоб попросити про продовження пільг.

-
- ❖ **Виключення з цього правила.** ДОЗСЗ може припинити пільги за програмою Basic Food, навіть якщо ви звернулися із заявою про проведення слухання, якщо закінчився термін дії вашого сертифіката відповідності вимогам програми Basic Food. [WAC 388-458-0040\(5\)\(c\)](#).
-

У разі коли ДОЗСЗ припиняє або скорочує ваші пільги, будь-яке подальше одержання пільг може стати переплатою, тобто вашим боргом перед ДОЗСЗ, якщо рішення за підсумками слухання буде не на вашу користь. [WAC 388-458-0040\(6\)](#). Ви не повинні повертати суму більшу, ніж за 60 днів безперервного одержання пільг. [WAC 388-410-0001\(1\)\(b\)](#). У публікаціях [How to Fight an Overpayment of Cash or Medical Assistance](#) [Як захищатися в разі переплати коштів або сум на медичну допомогу] та [Fighting a Food](#)

[Assistance Overpayment](#) [Як захищатися в разі переплати сум на продовольчу допомогу] роз'яснюється, як ДОЗСЗ стягує переплати.

Як запитати проведення слухання в адміністративній інстанції?

Письмовий запит. Надішліть заяву до Управління з адміністративних слухань (УАС) за адресою: Office of Administrative Hearings, P.O. Box 42488, Olympia, WA 98504. [WAC 388-02-0100](#).

-
- ❖ У терміновій ситуації задзвоніть до них за номером телефону (360) 664-8717 або 1-800-583-8271 та попросіть провести слухання якомога скоріше (так зване прискорене слухання).
 - ❖ Ви маєте право безкоштовно запитати собі **перекладача**.
-

Усний запит. Ви можете зателефонувати до УАС або повідомити координатора з адміністративних слухань ДОЗСЗ чи іншого працівника ДОЗСЗ, що ви бажаєте проведення слухання в адміністративній інстанції. ДОЗСЗ може запропонувати вам зробити письмовий запит.

Після того як ви запитаєте проведення слухання, УАС надішле вам Повідомлення про слухання із зазначенням його дати і місця. Якщо в повідомленні сказано, що слухання проводитиметься по телефону, а ви бажаєте особисто бути присутніми на слуханні, якомога скоріше задзвоніть до УАС за номером, зазначеним у повідомленні, щоб запитати особистої присутності на

слуханні. Особиста присутність зазвичай є кращою. Ви маєте право на проведення слухання у відділі соціального забезпечення ДОЗСЗ за місцем свого проживання.

Що таке нарада перед слуханням? **[WAC 388-02-0175 – 388-02-185.](#)**

Ви можете домовитися про зустріч з координатором з адміністративних слухань ДОЗСЗ. Як правило, координатор з адміністративних слухань не є юристом. Він представлятиме ДОЗСЗ під час слухання у вашій справі.

Зверніться до координатора з адміністративних слухань з проханням:

- пояснити, чому ДОЗСЗ відхиляє, скорочує або припиняє ваші пільги чи вживає проти вас будь-яких інших заходів;
- надати вам копії всіх правил, які ДОЗСЗ застосовує для обґрунтування своїх заходів;
- спитати, чи ДОЗСЗ матиме на слуханні свідків. Якщо так, спитайте, хто вони і про що координатор з адміністративних слухань буде їх питати;
- переглянути та одержати копії відповідних документів з електронного досьє справи.

Це – можливість краще зрозуміти проблеми з обох сторін та допомогти вам підготуватися до слухання. Вам може вдатися врегулювати справу. Якщо ні, слухання все ж відбудеться. Координатор з адміністративних слухань не повинен чинити на вас тиску, змушуючи вас забрати свій запит про проведення слухання.

-
- ❖ Документи, що знаходяться в електронному досьє справи, можуть включати листи, повідомлення, викладення справи, пояснювальні записки у справі, медичні висновки та експертизи, розрахунки грошових виплат та пільг за програмою Basic Food, записи та документи програми WorkFirst, заяви, матеріали перевірки відповідності вимогам.
-

Що ще потрібно, щоб підготуватися до слухання?

ДОЗСЗ задовго до слухання повинен надати вам пакет з усіма документами, які він використовуватиме під час слухання. Якщо за тиждень до початку слухання ви не одержите цього пакета, зверніться до координатора з адміністративних слухань. Якщо ви вважаєте, що ДОЗСЗ надав вам пакет занадто пізно для того, щоб ви могли його вивчити та зрозуміти, зверніться до судді з проханням перенести слухання або вжити інших заходів, що будуть справедливими по відношенню до вас, бо ви не одержали пакет вчасно, щоб підготуватися.

Перед початком слухання ви повинні надіслати судді в Управління з адміністративних слухань та координатору з адміністративних слухань у ДОЗСЗ ідентичні копії всіх документів, знімків та інших паперів, які ви будете використовувати під час слухання, щоб доводити, чому, на вашу думку, ДОЗСЗ є неправий. Більшість слухань

проводиться по телефону. Під час слухання у вашій справі суддя та координатор з проведення справедливого слухання повинні мати всі документи. Ви повинні надіслати їх завчасно, навіть якщо особисто будете присутніми на слуханні.

Що таке розпорядча нарада перед початком слухання? [WAC 388-02-195](#) - [WAC 388-02-0205](#)

Це нагадує нараду перед слуханням, але проводиться під протокол. На нараді присутній суддя з адміністративних справ, та ведеться протокол.

-
- ❖ Якщо проводиться розпорядча нарада перед початком слухання, ви **ПОВИННІ** бути ній присутні.
-

Кого або що треба взяти з собою на слухання?

- Список аргументів для пояснення судді.
- Будь-які документи, знімки та інші папери, що доводять, чому, на вашу думку, ДОЗСЗ є неправий.
- Свідків, які даватимуть свідчення на вашу користь.
- Друга (подругу) або родича для підтримки. Вони не повинні давати свідчення.
- Друга (подругу), родича або іншу особу, яка представлятиме вас під час слухання. Ця особа не повинна бути юристом.

-
- ❖ Більшість людей під час розгляду своєї справи представляють себе самі.
-

Що відбувається під час слухання? [WAC 388-02-0375](#)

Слухання проводиться суддею з адміністративних справ. Цей суддя працює в Управлінні з адміністративних слухань.

Більшість слухань проводиться по телефону. Особисті слухання проводитимуться у приміщенні ДОЗСЗ.

Ці слухання не такі офіційні, як судові засідання. Суддя з адміністративних справ записує їх на плівку та робить нотатки.

Спочатку суддя пояснює, що він не є працівником ДОЗСЗ, ніколи не бачив вашої справи і нічого не знає про вас чи про справу, крім того, що міститься у вашій заяві про проведення слухання. Суддя з адміністративних справ пояснює, що при вирішенні вашої справи розглядатиме тільки

- документи, що були подані вами та ДОЗСЗ
- свідчення під присягою

-
- ❖ Суддя з адміністративних справ буде приводити до присяги кожного, хто даватиме свідчення.
-

Як правило, наступним бере слово координатор з проведення справедливого слухання. Він пояснює судді, чому ДОЗСЗ вважає себе правим та представляє речові докази Департаменту. Коли координатор з адміністративних слухань закінчить свій виступ, ви можете задати йому питання

щодо його промови. Якщо координатор з проведення справедливого слухання має свідків, ви можете задати їм питання після того, як вони закінчать давати свідчення. Суддя може задавати питання координатору з проведення справедливого слухання та (або) свідкам з метою з'ясування обставин справи.

Після цього виступаєте ви з викладом своєї версії. **Пам'ятайте**, що про вас або вашу справу суддя знає тільки те, що ви повідомили у своїй заяві про проведення слухання. Ви повинні розповісти судді все, що він, на вашу думку, мусить знати. Дивіться у свої записи. Скажіть судді саме те, що сталося з вашої точки зору. Коли ви закінчите, координатор з проведення справедливого слухання та суддя можуть задати вам питання. Потім можуть виступити свідки, які у вас є. Координатор з проведення справедливого слухання і суддя можуть опитати ваших свідків.

Як поводити себе під час слухання?

Це важливо, як ви себе поводите. Суддя з адміністративних справ чує та бачить вас тільки цей один раз. Нижче наводиться кілька порад.

- Будьте ввічливими. Нікого не перебивайте.
- Виказуйте твердість, але не кричіть.
- Не лайтеся та не використовуйте іншу ненормативну лексику.

Якщо ви особисто присутні на слуханні.

- Даючи свідчення, дивіться на суддю.

- Не закривайте очі та не використовуйте інших неповажних чи образливих жестів.

Що відбувається після слухання?

Суддя з адміністративних справ **не** виносить рішення під час слухання. Приблизно через місяць вам надішлють письмове рішення. Це буде або Початкове рішення, або Остаточне рішення. Між ними є важлива різниця. Див. нижче.

Початкове рішення: [WAC 388-02-0217](#).

Якщо ви або ДОЗСЗ не погодитеся з Початковим рішенням, ви можете подати апеляцію на ім'я судді з перегляду рішень, який є членом апеляційної комісії (АК) ДОЗСЗ. Така апеляція називається Заявою про перегляд рішення. Інструкція щодо Заяви про перегляд рішення та терміни її подання наводяться у Початковому рішенні.

Ця апеляція подається тільки в письмовій формі. Ви не будете з'являтися перед суддею з перегляду рішень. Цей суддя розглядатиме тільки документи і свідчення, одержані зі слухання. **Ви не можете нічого додати.** Якщо ви надішлете до АК письмову апеляцію, ДОЗСЗ може дати письмову відповіді і навпаки.

Суддя з перегляду рішень надішле вам та в ДОЗСЗ Рішення щодо перегляду. В разі вашої незгоди з ним ви можете подати Заяву про перегляд адміністративного рішення до вищого суду вашого округу АБО до Вищого суду округу Терстон. Якщо слухання у вашій справі стосувалося державної допомоги, тоді для подання заяви до вищого суду жодного мита не передбачено. Ви повинні подати Заяву про перегляд адміністративного

рішення **протягом 30 днів** від дати Рішення щодо перегляду. Якщо ви не можете найняти адвоката, скористайтеся публікацією [How to Petition for Superior Court Review](#) [Як подати заяву до вищого суду].

Остаточне рішення: [WAC 388-02-0217](#).

Якщо повідомлення про призначення слухання містить літеру «В» в номері справи у досьє, це означає, що ви одержали Остаточне рішення. Навіть якщо ви або ДОЗСЗ не погоджуєтеся з Остаточним рішенням судді з адміністративних справ, ви не можете подати апеляцію до АК. Але ви можете звернутися до судді з адміністративних справ з проханням **переглянути** своє рішення.

Рішення судді з адміністративних справ щодо повторного розгляду справи є остаточним рішенням відомства. ДОЗСЗ більше не може оскаржувати його. Але в разі вашої незгоди з Рішенням щодо повторного розгляду справи, ви оскаржуєте його шляхом подання Заяви про перегляд адміністративного рішення.

Ви можете оминати подання Заяви про повторний розгляд та оскаржити Остаточне рішення безпосередньо у вищому суді, подавши Заяву про перегляд адміністративного рішення. Див. [How to Petition for Superior Court Review](#) [Як подати заяву до вищого суду].

Ця публікація містить загальну інформацію щодо ваших прав та обов'язків. Вона не має на меті замінити собою юридичну допомогу з конкретних питань. Ця інформація є дійсна за станом на лютий 2018 року.

© 2018 Northwest Justice Project — 1-888-201-1014

(Дозвіл на копіювання та розповсюдження надано організації «Альянс за рівне правосуддя» (Alliance for Equal Justice), а також фізичним особам тільки з некомерційними цілями).